

合同参考编号：SM-2022-0213

万豪礼赏：

2022 年 9 月 27 日

何方玉

项目经理

康辉集团国际会议展览有限公司

北京市朝阳区农展馆路 13 号瑞辰国际中心 15 层 1510 室

电话：13439154252

邮箱：hefangyu@cct.cn

尊敬的何小姐，

关于：康辉集团国际会议展览有限公司承接的雪佛兰团队

这是来自北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司的亲切问候！

我们非常真诚地感谢您，选择北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司作为 2022 年 9 月 27-30 日雪佛兰团队的下榻酒店。根据您的要求，我们特别作出后面所附的协议，请您详阅后签字确认，并且在 2022 年 9 月 29 日回传给酒店，协议方可生效。感谢您的支持，我们期待在即将到来的重要活动中，为您提供最好的服务，协助雪佛兰团队获得圆满成功。

顺颂

商祺

张昱昱

销售副总监

北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司

电话：13901094321

电邮：victor.zhang2@sheraton.com

会议团队接待协议书

康辉集团国际会议展览有限公司（以下简称“贵司”）

和

北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司（以下简称“酒店”）

一、房间安排

北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司非常乐意为此雪佛兰团队提供特别优惠的房价。请注意，此房价只适用于总订房间数量最少达到 2022 年 9 月 29 日 10 房 1 晚以上或按照所指定的期间入住的商务团体。

房间类型	优惠价格	2022 年 9 月 27 日	2022 年 9 月 28 日	2022 年 9 月 29 日	2022 年 9 月 30 日
豪华客房（公付）	人民币 840 元	1	3	8	离店
豪华客房（自付）	人民币 840 元	3	3	2	离店
预计房费总额：人民币 16,800 元整					

备注：

- 以上报价为每房每晚的价格，单人间和双人间同价并已含服务费及增值税。
- 以上报价包含 1-2 份自助早餐，额外每份收取人民币 198 元包含服务费及增值税。
- 仅适用于本协议约定期间，若在约定期前三天或后三天要求用此价格，酒店将视当时的住房率酌情考虑是否同意以此价格提供以上服务。

请特别注意以上房价是保密的，未经北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司允许，不可向第三方透露。

1、客人可享受如下服务

- 55 英寸高清液晶电视，并备有功能先进的连接面板，可以将手提电脑，iPod 和影音播放设备与电视进行连接，为现代商务人士提供劳逸结合的工作氛围
- 配有舒适皮椅的人性化的办公台
- 免费卫星频道
- 高速互联网连接
- 双线电话
- 带闹钟功能的收音机
- 迷你吧
- 咖啡自制设备
- 熨斗及熨衣板
- 吹风机
- 可存放手提电脑的小型保险箱
- 独立浴缸和配有热带雨林花洒的淋浴空间
- 气温调节器

2、入住和退房时间

贵司所订房间可以在预定抵达日下午 3:00 以后入住，并应在预定退房日中午 14:00 前必须退房。

3、预定截止日期及住房名单

贵司将会负责为所有客人向酒店统一订房。客人在入住时，必须填写入住登记表，并用个人信用卡或现金为自己的房间杂费作担保。

为加快客人办理登记手续，请预先提供给酒店以下信息：

- 客人姓名，职位，公司名称
- 客人到达和离店的日期
- 航班及接送要求
- 信用卡信息

最终的住房名单必须在 2022 年 9 月 27 日之前，提交给北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司。任何在此日期过后的预定，无论是房间或房价，酒店都将视当时的住房率酌情提供。

4、新增房间数量条款

如贵司确定原定房间数量后要求增加住房数量，酒店将按照实际情况做出安排。如果酒店同意增加房间数量，则与此同时，所需保证的预定房间数量亦会因新增的房数相应做出调整。

5、担保预定 / 未取消而未入住的预定

贵司将按本协议约定提供预付房费以确认贵司所要求的房间数量，如有减少或实际入住的房间数量少于所确认的数量，酒店将按贵司确认的房量收取房费。

6、团队订房核实政策

若发生以下任一情况，酒店可接受贵司根据每天预留的房间数量按实际情况减少部分房间，酒店免收任何取消预订之费用。

客人到达前 1 天以内 不可减少房间数量

二、活动议程安排

根据客户概述的要求，酒店保留了以下功能信息议程/活动议程所规定的功能场所。

日期	时间	活动	场地	摆台	最低保证人数	价格
2022 年. 9 月 27-29 日	房间 入住前	欢迎果盘	房间	--	10	人民币 100 元每份
2022 年 9 月 29 日	16:00- 17:30	商务晚餐	盛宴餐厅	现有	20	人民币 350 元每位
预计活动总费用：人民币 8,000 元整						

- 所有会议室、食品和饮料以及相关服务均包含在活动之日有效的适用税费和服务费。
- 以上价格仅限此次活动

备注：

- 活动时间延长：如果会议或活动需超过上述所安排的时间，贵司需最少提前 24 个小时告知酒店。酒店将视会场预定情况，如酒店已安排其他活动，则将不能延长。若无其他活动，酒店将收取延长时间的场地费用。
- 请您至少于活动开始前 5 个工作日与酒店联系确认具体搭建时长，酒店将尽量满足您的需求但最终搭建时长及搭建时间安排将根据酒店会议室使用情况而定。
- 酒店会场为公共区域，区域内设有摄像设备，请注意保护您及您客户的个人隐私。
- 会场及房间内不允许任何形式的粘贴、悬挂等有可能损坏酒店现有硬件设施的装饰行为。
- 如自带食品酒水或其他物品，会议组织者需按照酒店流程完成交接和退还手续，并签署自带食品和饮料保证书。
- 客人需要在活动正式开始之前的 8 小时寄存物品，在活动结束后的 6 小时之内取走物品，如活动在晚上 11:00 之后结束，则需在次日中午 12:00 之前取走物品。
- 所有合同内提供的赠送项目，基于全款结算，如遇费用减免或变更，其相应优惠政策或免费赠送项目，将按门市价收取。
- 贵司入场搭建时间须根据酒店前一天宴会厅活动结束后及撤场时间而定。

1、最低保证人数

- 最低保证人数在签订此协议后立即生效。
- 实际活动（会议包价或用餐）当天参加人数低于最低保证人数，酒店将按保证人数收取费用。
- 实际活动（会议包价或用餐）当天参加人员超过最低保证人数将会按合同价格,以实际人数收取费用。

2、万豪旅享家 - 会议礼赏

所有预订并在参加酒店举办会议或其他活动且有资格获得奖励的万豪旅享家会员，都将获得万豪旅享家活动提供的积分或里程奖励。

在活动结束后大约十（10）个工作日（前提是活动未取消且客户已遵守本协议的重大条款和条件），酒店将向会员及下列相关帐户提供积分或里程奖励。奖励的接收方可以填写其航空公司常旅客的帐户信息，从而选择接受航空里程的奖励，而非积分奖励。

万豪旅享家活动在某些情况下不适用，包括（1）预订政府活动（美国政府活动或非美国

政府活动)的任何政府雇员或官方预订；(2)代表国有企业预定活动的国有或国家控股企业(“国有企业”)的任何员工；或者(3)代表非美国政府实体或国有企业预定活动的任何其他规划人员或中介机构。亚太地区的酒店被限制向代表任何政府机构或国有企业预订活动的任何中介机构提供积分或里程奖励。

请选择以下其中一项：

☐ 联系人(在本协议第 1 页所确定的或本协议授权签字人)有资格获得积分或航空里程奖励

会员姓名_____

万豪旅享家会员号_____

如果希望获得航空里程奖励而不是积分奖励的，请提供：

参加的航空公司名称_____

参加的航空公司常旅客帐号_____

☐ 联系人(在本协议第 1 页所确定的或本协议授权签字人)拒绝或没有资格接受积分或航空里程奖励，并在此放弃获得与活动有关的积分或航空里程奖励的权利。

上文所载接收积分或航空里程奖励的个人，若未经其事先书面同意，不得变更。奖励的积分或里程数量，应当按照获得奖励时有效的万豪旅享家条款和条件(“旅享家条款”)予以确定。

万豪旅享家条款之全部内容都应适用，其可在网页 <https://www.marriott.com.cn/loyalty/terms/default.mi> 上查阅。万豪国际集团有权随时对旅享家条款进行修改，且无须另行通知。本段落中以加粗字体显示的术语，具有其在旅享家条款中被规定的含义。

三、预付款及付款的细则

1、预计费用总额

基于本协议约定的相关价格及贵司确认的订房数量及最低保证人数，本次活动的预计费用总额为人民币 24,800 元(大写：人民币贰万肆仟捌佰元整)。

此费用仅为预计费用总额，贵司将负责本次活动期间所有发生的费用，以及由贵司授权签单人签认的费用也一并计入其中。此费用贵公司需在会议结束到前台当天结算。

2、费用支付

如果贵司接受此协议书上的安排和条款，贵司将需要按以下要求支付相应费用以确保合同上所签署的房间，餐饮及会议的安排。如贵司在本协议签订后取消预订，贵司所支付的下述款项将按本协议约定直接用于冲抵酒店取消损失费用，而不再退回。

- (1) 首次支付：贵司应确保在 2022 年 9 月 27 日前向酒店支付定金，用信用卡预授权作为房间和餐饮的担保押金，共计人民币 40,000 元整（大写：人民币肆万元整）以担保贵司按协议履约。
- (2) 尾款支付：贵司应确保在 2022 年 9 月 30 日前向酒店支付尾款，共计人民币 24,800 元整（大写：人民币贰万肆仟捌佰元整）及其余在店消费。若双方无其他约定，则定金在贵司支付尾款时折抵为合同金额。

3、银行信息

活动价款可以通过现金、电汇或银行汇款的形式支付。以下为酒店账户：

公司全称：北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司

银行账号：633305647

银行名称：中国民生银行北京丽泽商务区支行

银行地址：北京市丰台区丽泽路 5 号

开户银行代码：305100001856

SWIFT code: MSBCCNBJ001

请将银行汇款凭证复印件传至酒店留作凭证记录，以酒店到账款项为准。合同签订后需提供酒店贵公司开具增值税发票内容明细，酒店在活动当天所有费用结清后开具相应的发票。若贵公司未能按照“付款细则”中规定的时间向酒店付款，任何一笔款项延期达【3】日都将视为贵公司取消活动，酒店有权随时解除合同，贵公司应于合同解除后【10】日内按本合同规定向酒店支付违约金。酒店如在合同约定日期前未能收到定金，则有权解除合同。本合同在酒店的解除通知送达贵司之日解除。

四、结账安排

1、主账单

以下费用将计入康辉集团国际会议展览有限公司此次的主账单：

- 公付客人住宿房费
- 贵司提前安排的场地及用餐费用
- 贵司下列授权的签单人签名认可的费用

主账单必须在团队离店前以现金或信用卡的方式当场结清。

授权签名

请提供此次活动主账单的授权签单人和团队离店前账务负责人的姓名和签名样本。

有效签单人为_____先生/女士，其签字样本为_____

2、客人个人账单

每位客人将自己支付个人账单上的杂费，如迷你吧、电话费、洗衣费、房内点餐费用等等。部分客人将按贵司要求关闭消费功能，所有上述出现的费用将由客人在离店前用信用卡或现金支付结清。贵司将负责协助酒店结清所有客人的个人账单。

五、变更及取消条款

如本协议生效后贵司需变更活动日期或时间，贵司应在活动日期前1日向酒店提出书面申请，酒店将视当时预订情况决定是否同意变更。延期被视为等同于取消，同时需遵从以下取消条款。

任何活动在确认后取消，酒店将按以下条款处理。酒店所收取的款项作为违约金，抵冲酒店为履行本合同支出的费用（包括酒店损失）：

活动取消条款

活动召开前 14 天以内 合同预计总额的 100%费用（含已付定金）

如贵司未能按本协议约定及时支付活动价款，在贵司取消预订活动后 5 日内贵司应按前款约定补缴相应金额，并按每逾期一日支付逾期付款总额的千分之一作为逾期付款的利息。

六、其他条款

1、功能场所的损坏

贵司同意就贵司使用功能场所时发生的对功能场所的任何损坏给予付款。但是，贵司对日常磨损或其可显示是由贵司及其出席者之外的人员造成的损坏不承担责任。

2、不可抗力

在发生任何一方均无法控制的情况时，例如天灾、战争、政府法规、灾难、罢工（涉及寻求本条保护一方的雇员或代理人的除外）、民乱或交通设施的限制 – 如果该等情况导致提供或使用酒店设施是非法或不可能的，则本协议的履行可以终止而不承担任何责任。根据本段规定终止本协议而无须承担责任的能力，以在合理可行的情况下尽快（但在任何情况下不得超过十（10）天 – 在得知该等依据后）向对方发出阐述该等终止之依据的书面通知为条件。

3、遵守法律

本协议受所有适用的法律和法规的支配，包括但不限于健康和 safety、酒精饮料控制、残、疾、反腐、贸易制裁和反恐。酒店和贵司（包括其客户、雇员、客人、代理人等相关人员）同意相互合作以确保遵守该等法律。

4、隐私

酒店由万豪的一家关联公司管理。酒店致力于遵守适用的隐私和数据保护法规所规定的义务，在适用的情况下，包括欧盟数据保护法律。对于根据本协议收到的任何个人数据，酒店应遵守届时的万豪集团全球隐私声明（“隐私声明”，目前可在 <http://www.marriott.com/about/privacy.mi> 获得）。



SHERATON

Beijing Lize Hotel
北京新青海喜来登酒店

在不限上述义务的情况下，酒店已采取措施旨在：（1）将酒店收集和使用其个人数据的情况通知个人（包括通过隐私声明）；（2）仅将该等个人数据用于合法商业用途；（3）提供个人请求审查、纠正、更新、压制、限制或删除或移植其个人数据的符合适用法律的手段；（4）要求共享个人数据的任何服务提供商保护该等数据的机密性和安全性；和（5）使用技术和组织措施以保护组织内的个人数据免遭未经授权的或非法的访问、获取、使用、披露、丢失或更改。尽管有任何其他规定，酒店可在个人指示、同意或要求的情况下使用该个人自己的个人数据。在向酒店提供任何个人数据（例如包含出席者姓名和联系方式的客房清单）之前，客户应获得所有必要的权利和许可，包括酒店、万豪、服务提供商及其各自关联公司依照万豪的隐私声明和适用法律使用和将个人数据转移到收集点内外的地点（包括美国境内）所需的所有权利和许可。

5、第三方权利

双方同意，除万豪国际集团及其关联公司外，非本协议一方的任何人均无任何权利强制执行本协议的任何条款。

6、室内设备

酒店将免费提供合理数量的会议设备（例如椅子，桌子，黑板等）。该等免费安排不包括可能会耗尽酒店现有内部设备以至于需要租用额外供应以满足客户需求的特殊装置或特殊规格。如果需要这种特殊装置或特殊规格，酒店将给客户二（2）种选择：（1）向客户收取额外设备的租金费用，或（2）将特殊装置更改为标准规格，避免额外费用。

7、无人看管及自带的物品/额外安保

酒店无法确保多功能厅中无人看管物品的安全。贵司可以与酒店进行特别安排以对有限数量的贵重物品进行安保。如果贵司需要对该等物品或因任何其他原因进行额外安保，酒店将协助做出这些安排。在活动期间使用的所有安保人员均须获得酒店批准。

如贵司自带酒水或相关物品，由贵司对自带酒水和物品的质量和安全负责。活动参加人员食用或饮用贵司自带酒水或使用相关物品产生的后果和责任，均由贵司承担，与酒店无关，贵司应保证酒店免于因此遭受任何损失。同时，贵司负责保管自带酒水和物品，对于酒水和物品在活动过程中发生遗失、损坏，除酒店有重大过错外，酒店不承担任何责任。

8、使用外部供应商

如果贵司希望在活动期间聘用外部供应商在酒店提供任何商品或服务，包括外部音频/视频供应商，贵公司必须保证外聘用供应商与酒店提前签署“布展规定确认书”，并且缴纳酒店规定的布场押金。如果贵公司自行布置活动场地，请将场地布置计划书及图

纸，包括所用的材质，提前提供给酒店确认。酒店有权根据地方法律法规，同意或要求修改计划和设计。

所有的布置，展览，必须符合地方法律/法规及酒店相关要求。北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司不允许在墙上，地板上，天花板上用钉子，胶带或任何粘着物。如果未经酒店许可，贵司擅自采取的行动而造成的对酒店建筑、物品的损坏，导致酒店发生的修理、替换费用将由康辉集团国际会议展览有限公司承担。

贵司指定的外部供应商应严格遵守消防安全相关的法律法规，根据消防法条例，任何单位、个人不得损坏、挪用或者擅自拆除、停用消防设施、器材，不得埋压、圈占、遮挡消火栓或者占用防火间距，不得占用、堵塞、封闭疏散通道、安全出口、消防车通道。人员密集场所的门窗不得设置影响逃生和灭火救援的障碍物。如有违反以上操作，酒店有权立即制止其操作，贵司指定的外部供应商将承担相应法律法规的处罚。

贵司及其聘请的外部供应商应聘请有资质的专业机构对舞台、特装展台展架、灯组、LED 大屏等临建设施进行检测，并出具电检等检测报告，检测不合格的，不得投入使用。

9、表演许可

贵司将独自负责获得任何必要的许可或允许以表演、广播、传输或展示贵司可能在酒店使用或被要求使用的任何拥有版权的作品（包括但不限于音乐、音频、录像、艺术等）。

10、禁烟条例

国家卫生计生委在 2015 年 6 月 1 日正式实行《北京市控制吸烟条例》，北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司所有室内公共区域将 100%全面禁烟，违反者将按相应法规进行处罚。

11、COVID-19 事件

如果下面两个条件中的任何一个（每个称为“条件”）得到满足：

- (1)中国疾病预防控制中心或其当地机构因 COVID-19 大流行而发布规定、咨询意见、通知或警告，建议旅行者避免前往酒店所在的城市或避免本协议预期的聚集规模，并且该等通知涵盖了整个活动日期，或
- (2)在活动期间，由于 COVID-19 大流行，大多数活动参与者来自的国家/地区、省或市禁止或建议不要到酒店所在的城市旅行，则：

但前提是贵司在任一条件满足后在合理可行的情况下尽快（但在任何情况下在团体到达日期之前至少十（10）天）通知酒店，则贵司和酒店将就本协议的潜在修正进行诚信讨论，包括，例如重新预订活动或调整协议的损耗条款。如果酒店和贵司在贵司通知酒店任一条件满足后之日后的 10 天内无法达成协议以修改本协议，则除非另有商定，否则本协议仍将完全有效。

当世界卫生组织宣布 COVID-19 大流行已经结束时，上述 COVID-19 条款将失效。

即使有上述规定，贵司同意，如果贵司根据本不可能性条款或 COVID-19 条款推迟活动或终止本协议，贵司将承担酒店为筹备该活动而已经发生的任何费用，包括但不限于购买活动的食品和饮料。任何此类金额将从酒店根据本协议收取的任何预付款中扣除，或者，如果没有任何预付款，酒店将向贵司开具该金额的发票，而贵司将在开具发票后的 7 天内支付该金额。

七、正式许可证执照

根据《大型群众性活动安全管理条例》关于进一步加强无需许可活动安全监管的工作意见》，如贵司根据本合同在酒店举办的相关活动存在以下任何一项，请贵司根据相关规定向北京市公安局丰台分局六里桥派出所办理与社会活动安全相关的审批、登记手续或根据派出所的要求向有关部门办理安全许可手续：

- 拍卖会、展示会、展销会、服装表演、演出活动
- 对外售票性质的活动
- 参会人员复杂
- 活动人数 200 人以上（婚宴除外）

酒店特此通知贵司根据北京市公安机关的要求申请办理与活动安全许可相关的手续，如贵司未取得北京市公安机关颁发的准予举办该活动的决定、告知、批复或许可，或者酒店接到北京市公安机关、相关行政管理部门或其他权威机构的通知要求中止或终止活动的，酒店有权停止活动进行并取消合同，对于一切损失酒店概不负责。

八、确认

在北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司收到贵司支付的定金前，所有房间、会议及宴会预定只是暂时保留，酒店不对贵司做任何担保。



SHERATON

Beijing Lize Hotel
北京新青海喜来登酒店

如果到 2022 年 9 月 27 日，北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司仍未收到康辉集团国际会议展览有限公司应支付之定金，酒店有权将所暂时保留的房间（包括客房、会议室及宴会厅等）另行安排。

上述条款和安排一经签订，且酒店收到贵司支付的定金，将被视为最终确认，对双方均有约束力，任何改动，添加、规定或删除（包括纠正性排除）将不被视为同意或对另一方具有约束力，必须经过康辉集团国际会议展览有限公司和北京新青海喜来登酒店共同书面认可。

再次感谢您选择了北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司作为您此次重要活动的下榻酒店。我们期待着在不久的将来迎接您的贵宾光临北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司。



SHERATON

Beijing Lize Hotel
北京新青海喜来登酒店

北京西矿建设有限公司新青海喜来登酒店分公司
经酒店批准和授权:



张昱昱 9.28

张昱昱

销售副总监

康辉集团国际会议展览有限公司

经客户批准和授权:



姓名:

职位:

王潇潇 9.28

王潇潇

市场销售总监